

**als**

Problème de terminologie. Quand *als* n'introduit pas une proposition, il est diversement étiqueté selon les auteurs : *Satzteilkonjunktion*, *Präposition ohne Kasusforderung*, *Adjunktion*, *relateur*, etc.

**als conjonction de subordination**

Conjonction à valeur temporelle pour des événements antérieurs au temps de l'énonciation ; sélection d'un procès ou d'un état par rapport auquel est situé un autre procès ou un autre état.

Gerade als ich einschlafen wollte, klingelte es.

Als der Film zu Ende ging, ging er ins Bett.

**als + syntagme nominal ou adjectival**

1. Un syntagme nominal introduit par *als* peut fonctionner comme apposition à un syntagme nominal. Il est alors généralement au même cas que lui (mais des variantes sont possibles : cf. *das Bodengelenk, um das als fixem Punkt die weitere Drehung erfolgt* et les exemples ci-dessous). *als* indique la sélection, parmi les propriétés du référent du syntagme nominal, d'une propriété pertinente dans le contexte.

Il peut être placé :

– immédiatement à droite du syntagme nominal auquel il se rapporte

er als Arbeiter

die Verdienste Adenauers als erster Bundeskanzler

das Problem als solches

– détaché de ce syntagme (pour des raisons tenant à la distribution de l'information dans la proposition)

Als Einwohner dieser Stadt wissen wir ...

Es war Galileo Galilei, der die Besonderheit des Gestirns als erster bemerkte. (*Spiegel*)

2. Un syntagme nominal ou adjectival introduit par *als* peut être aussi régi par un verbe. *als* introduit l'expression d'une propriété supplémentaire attribuée au référent du syntagme nominal sujet ou objet du verbe.

– le syntagme introduit par *als* se rapporte au sujet du verbe

Er gilt als sehr zuverlässig.

– le syntagme introduit par *als* se rapporte à l'objet du verbe

Ich betrachte dieses Bild als hervorragend.

Wir haben Nathalie als wissenschaftliche Hilfskraft eingestellt.

Er bezeichnet sich als den besten Solisten des Jahrhunderts.

**als introduit le complément du degré, de *ander-* ou de *nichts***

1. Complément du comparatif (Positif + *-er*) : comparaison entre A et B (deux référents, deux situations, deux états, etc.).

Es geht ihm besser als mir / als vor zwei Monaten.

Er ist mehr als zufrieden.

Er hat mehr als hundert CDs.

Er ist mehr faul als dumm. Er ist eher faul als dumm.

2. Complément de *so X*, dans les cas suivants :

– structures comparatives avec *als ob*, *als wenn*, *als V...* ; *als* introduit ici une subordonnée dont le mot introducteur est *ob*, *wenn* ou est sans conjonction et avec verbe en tête

Tu so, als ob du zu Hause wärest. Tu so, als wenn du zu Hause wärest. Tu so, als wärest du zu Hause.

– *so* est facultatif. Er benimmt sich (so), als wenn nichts geschehen wäre.

Cf. aussi : Als ob ich das nicht wüßte!

– *insofern*, *als* Proposition

Darauf lege ich insofern großen Wert, als die nächsten Ergebnisse davon abhängen.

– structures coordinatives

sowohl gestern als auch heute (= gestern und heute), sowohl er als auch ich (= er und auch ich)

3. Complément de *zu* Positif (en concurrence avec d'autres constructions).  
Er ist zu jung, als dass wir ihn mitnehmen könnten.
4. Complément de *genug* (en concurrence avec d'autres constructions).  
Er hatte nicht genug Geld verdient, als dass wir davon hätten leben können.
5. Complément de *ander-*.  
Er ist anders als sein Bruder.  
Er hat eine andere Lebensweise als ich.  
Er ist alles andere als glücklich.
6. Complément de *nichts*.  
Sie konnte nichts als arbeiten.

### Remarque sur la congruence avec les constructions *sich Verbe als*

- Er betrachtet sich als der beste Komponist unserer Zeit.
- Ich betrachte ihn als den besten Komponisten unserer Zeit.
- Er erweist sich [\*mich] als der beste Komponist unserer Zeit.

Avec ce verbe et d'autres du même type syntactico-sémantique, il y a congruence entre le complément introduit par *als* et l'objet quand celui-ci n'est pas un pronom réfléchi de la troisième personne (donc : accusatif) et, le plus souvent, congruence avec le sujet quand l'objet est un pronom réfléchi de la troisième personne (donc : nominatif). L'accusatif, impossible avec les *verbes pronominaux* comme *sich erweisen*, est considéré comme vieilli avec les verbes employés avec un pronom réfléchi (commutable avec une autre personne).

Quelques verbes de même construction :

- emplois réfléchis : *sich begreifen, sich durchsetzen, sich einschreiben, sich eintragen, sich empfinden, sich engagieren, sich entpuppen, sich etablieren, sich fühlen, sich geben, sich outen, sich präsentieren, sich profilieren, sich qualifizieren, sich tarnen, sich verstehen*
- verbes pronominaux (commutation avec un autre pronom impossible) : *sich bewerben, sich erweisen, sich hervortun, sich positionieren*